

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 20

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

P 2393

Sto.



INGÉNIEURS ET ARCHITECTES SUISSES
BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE
127^e année - 17 Octobre 2001

IAS

20

sia

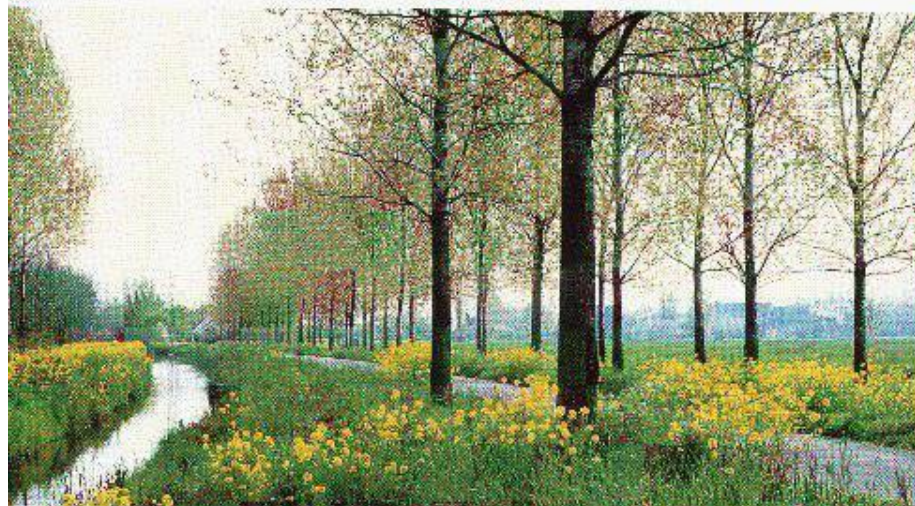
ETH-Bibliothek



EM000004485848

Posées sur le fond du lac ou flottant à sa surface, les plates-formes de l'Expo. 02 doivent répondre à des critères économiques, écologiques et techniques exceptionnels. P. 382

usis ETH Zürich



Une canalisation passe par cet endroit.
Combien a coûté son installation?

La pose d'une conduite doit pouvoir être effectuée rapidement sur de longues distances. Les conduites geopur peuvent être posées particulièrement rapidement et efficacement: ouvrir la fouille, former la pente, déposer geopur, assembler les emboîtements auto-étanches, enrober à l'aide de matériaux d'excavation homogènes et fermer la fouille. Sans béton et sans lit de gravier coûteux. geopur est sans aucun doute la conduite d'assainissement idéale pour la topographie suisse. Tous systèmes confondus.

Von Roll Infranet SA, CH-2830 Choindex
 Téléphone 032 436 11 11, Téléfax 032 436 13 57, e-mail: infranet@vonroll.ch



geopur®
 Performances accrues.



Nouveau: Cédérom geopur
«Calcul statique pour tuyaux de canalisation»
 (Base de calcul selon SIA 190, édition 2000)
www.vonroll-iss.ch/geopursoft.html



Des canalisations aux performances accrues nous intéressent: fax 032 436 13 57 à Von Roll infranet SA

- Envoyez-nous le dossier
- Nous commandons le nouveau cédérom geopur
- Téléphonnez-nous

Société:	Téléphone:
Nom:	Fax:
NPA/ Lieu:	E-mail:
IAS 20	

œuvre d'art (6)

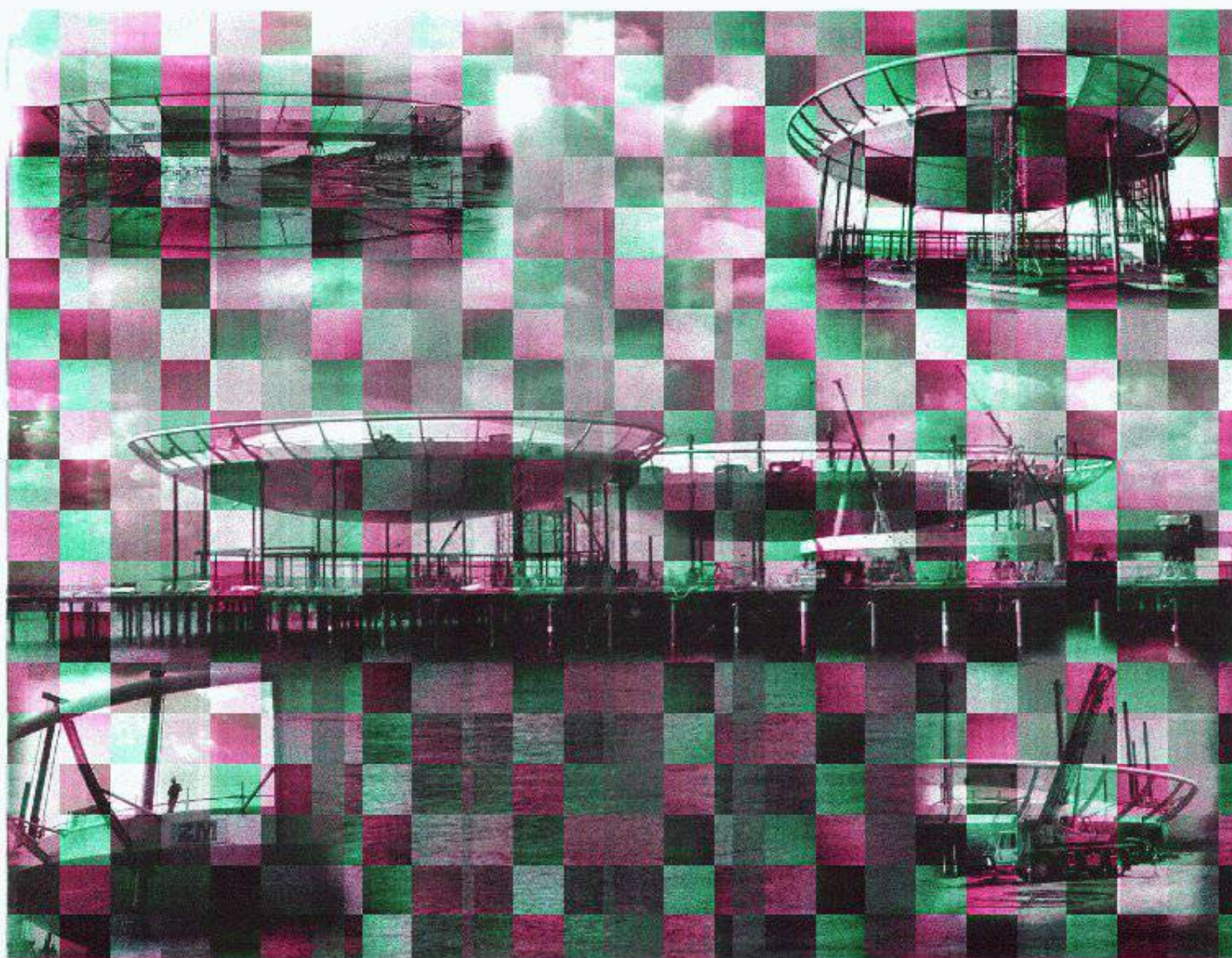
Dans l'art de bâtir moderne, les goujons pour la reprise des charges transversales CRET passent depuis 20 ans pour de véritables chefs-d'œuvre. Et ce que les spécialistes de l'art de bâtir n'auraient guère cru possible, c'est qu'avec la cinquième génération de la série CRET 100, protégée par un brevet européen, Aschwanden a fait maintenant un nouveau pas de géant dans la technique. La première gamme mondiale de goujons à section mixte acier-béton armé pour la reprise des charges transversales éclipse tous les types de goujons et tous les modes de goujonnage connus dans la construction en béton. Avec des propriétés de reprise des charges transversales inégalées jusqu'ici et avec une rentabilité optimale. Ces goujons sont le fruit des plus vastes travaux de recherche et de développement jamais effectués dans le domaine des goujons de reprise des charges transversales. Et demander la documentation technique détaillée n'est pas un art – il suffit de nous appeler.

ETH ZÜRICH

18. Okt. 2001

BIBLIOTHEK

Aschwanden



NOTRE ENTREPRISE RÉALISE LES GALETS DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL



CONSTRUCTIONS METALLIQUES

1860 AIGLE
Tél. 024/468 46 46 – Fax 024/468 46 00

même où vous ne
l'imaginez plus...
**...nous
reverdissons**

EcoTex®

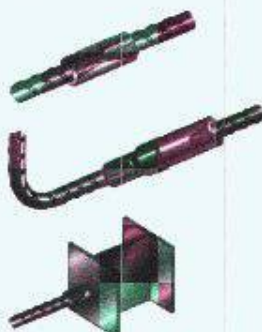
Tissus de coco, filets de jute,
nattes de paille et coco,
fascine végétative:
ce sont nos propositions
pour un reverdissement
réussi.

Hydrosaat

Hydrosaat AG
1717 St. Ursen
Tél: 026-322 45 25
Fax 026-323 10 77
www.hydrosaat.ch
e-mail: hydrosaat@hydrosaat.ch

LENTON®

**Système de raboutage d'armatures par
jonctions mécaniques à filetage conique**



- coupleurs standards
- coupleurs-réducteurs
- coupleurs de position
- écrous d'ancrage
- coupleurs à souder
- bouchons de protection
- plaques de fixation

**fiabilité démontrée, conception facilitée,
économie certaine (EMPA / EPFL / SIA 162)**

LENTON® Distribué par :

Favre

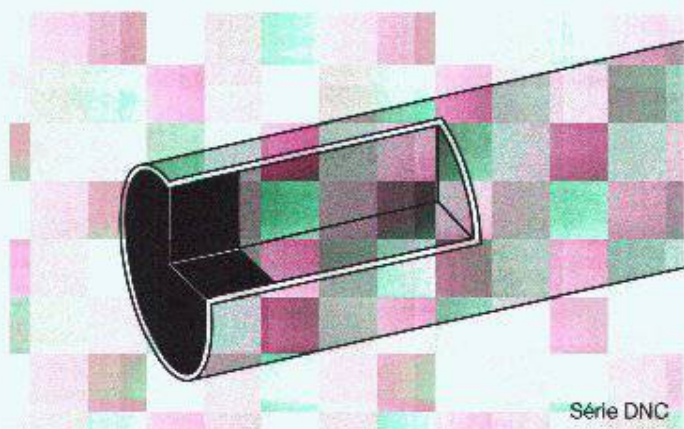
Corcelles /
Payerne

Favre SA, Rte de Freybonnaz 5,
1562 Corcelles/Payerne,
Tél 026 662 03 03, Fax 026 662 03 29


ERICO®

Erico Products SA, Pra Pury 7,
3280 Morat, Tél 026 672 99 99,
Fax 026 672 99 98

Egco a trouvé la solution des matériaux des goujons: le point noir!



Série DNC

EGCO  **dorn**

La solution de premier choix pour un dimensionnement statique correct: le goujon composite high-tech Egco - âme en acier 1.7225 enrobée d'acier 1.4571 (V4A) obturée avec du caoutchouc silicone noir - authentique qu'avec le point noir aux extrémités! Nous sommes certifiés ISO 9001. Livraison directement sur le chantier. Facturation par un commerce d'acier ou de matériaux de construction.

Internet:
www.egco.ch

EGCO

La solution professionnelle

Quintessence

Pourquoi certifier vos systèmes de management? Pour que votre capacité à la qualité génère une plus-value.

BUREAU VERITAS QUALITY INTERNATIONAL (BVQI) SA, Route de l'Ancienne Papeterie, CH-1723 Marly 1
Téléphone +41 26 435 69 30 e-mail bvqi-sr@bvqi.ch



Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875 Parait tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur : SEACTO - Société des Editions des associations techniques unimodales

Organe des associations :

SIA - Société suisse des ingénieurs et des architectes
ASB/EPH - Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
ETHA - Anciens élèves de l'ETHZ
USC - Union suisse des ingénieurs-conseils
Et en outre représentée dans la SEACTO :
IAS - Fédération des architectes suisses

Rédaction :

Rue de Basarages 4, 1024 Tubingen
Tel. 021/693 20 96, fax 021/693 20 84
E-mail : ias@span.ch, 021/693 20 84@span.ch

Rédacteurs & rédactrice responsables
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/ISA, Red. en Chef
E-mail : dellacasa@as.span.ch

Françoise Knecht, phys. dipl. EPFL
E-mail : knecht@as.span.ch

Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/ISA
E-mail : ponti@as.span.ch

Rédacteur adjoint :

Manfred Mehlbradt, ing. civil dipl. ISA

Secrétaire de rédaction :

Maya Heub

E-mail : haueb@as.span.ch

Assistante de rédaction :

Karla Freca, arch. dipl. EPFL

E-mail : freca@as.span.ch

Correspondants du secrétariat général de la SIA :
Charles von Büren & Edith Krebs

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.
Toute reproduction du texte et des illustrations
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et
l'indication de la source.

Impression :

Imprimerie Corbaz S.A., 1620 Montreux
Tel. 021/905 81 81

Graphisme :

Atelier Polsson, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne
Georgin Pösch & Char. Sati Ion Vidal-Monreal

Photolitho :

Imagna, Chemin de Borens, CE, 1000 Leysin 18

Régie des annonces :

Suisse romande	Suisse allemande
inEDIT Publications SA	Könzler Bachmann AG
Ch. des Jards 40	Götlarwegstrasse 6a
Case postale 74	Postfach 1142
1027 St-Julien	9001 Sefti-Call
Tel. 021/695 95 35	071/225 92 97
Fax 021/695 95 50	071/225 92 92

Tarif :

TVA 2,4 % comprise - N° de cotisation 249 61 91

Suisse - étranger

Abonnement d'un an Fr. 150.- Fr. 180.-

Numéros isolés Fr. 9.50 - www.secto.ch

Prix réduits pour étudiants et pour membres des

associations GEP, USC, ASB/EPH et US

Abonnement, carte au nom et changement

d'adresse chez l'abonné

Changement d'adresse pour membres S.A. :

SIA Société suisse des ingénieurs et des

architectes :

Secrétariat général, Selhaustasse 16, 8049 Zurich

Tel. 011/263 12 15, fax 011/231 63 25, se@se.ch

Parait chez le même éditeur :

tec21

Rédaction : Rönggstrasse 11, cp 830, 8071 Zurich

Tel. 011/268 80 02, fax 011/268 96 70

Tarif (TVA comprise) Suisse - étranger

Abonnement d'un an Fr. 250.- Fr. 255.-

Numéros isolés Fr. 8.70 - www.secto.ch

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA-70, av. Jomali 8, 1001 Lausanne

tel. 021/645 24 21, fax 021/647 19 24, th@se.ch

tel. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76, tbl@italport.ch

PAGE DE COUVERTURE

Plate-forme flottante de l'arteplage de

Morat en cours de construction

(Photos: Emch+Berger)